

Race and Ethnicity

The Federal and State Government require school districts to collect information on **ethnicity and race** of all students.

For the ethnic group there are two options: one is **Hispanic** and the other is **not Hispanic**.

Because **Hispanic is not a race** and **not all Hispanics are of the same race**, the law requires that parents select one or more races according to their knowledge of their race. Hispanics may come from one or more races. The selection of race does not indicate that the person speaks a specific language. It only indicates that their ancestors belonged to that race. We thank you for your cooperation in complying with this law.

Race	Description	Examples
American Indian or Alaska Native	Refers to a person having origins in any of the original peoples of North, Central and South America . This option does not mean that the person speaks the language or dialect of their ancestors. The person does not have to be entirely of this race	Navajo, Mixtec, Zapotec, Tarascan, Nahuatl, Mayan, Inca, Huichol, Quechua, etc.
Black or African American	Refers to a person having origins in any of the Black racial groups of Africa . This option does not mean that the person speaks the language or dialect of their ancestors. The person does not have to be entirely of this race.	
Asian	Refers to a person having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent . This option does not mean that the person speaks the language or dialect of their ancestors. The person does not have to be entirely of any of these races.	Cambodia, China, India, Japan, Korea, Malaysia, Pakistan, the Philippines, Thailand and Vietnam.
Native Hawaiian or Other Pacific Islander	Refers to a person having origins in any of the South Islands in the Pacific Ocean . This option does not mean that the person speaks the language or dialect of their ancestors. The person does not have to be entirely of this race.	Hawaii, Guam, Samoa, etc.
White	Refers to a person having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East, or North Africa . This option does not mean that the person speaks the language or dialect of their ancestors. The person does not have to be entirely of this race.	Spanish, German, Italian, Arabic, Irish, etc.

Raza y Grupo Étnico

El gobierno federal y estatal piden que los distritos escolares obtengan información sobre el origen **étnico y raza** de los alumnos.

Para el grupo étnico hay dos opciones: una es hispano y la otra es no hispano.

Debido a que **hispano no es una raza** y **no todos los hispanos son de la misma raza**, la ley pide que los padres seleccionen una o más razas de acuerdo a su conocimiento de su raza y descendencia. Los hispanos pueden ser originarios de una o varias razas. La selección de raza no indica que la persona habla cierta lengua. Solamente indica que sus antepasados pertenecían a esa raza. Les damos las gracias por su cooperación para cumplir con esta ley.

Raza	Descripción	Ejemplos
Nativo (indio) Americano o Nativo de Alaska	Incluye cualquier persona descendiente total o parcial de cualquier grupo indígena de América del Norte, Centro y Sur o de Alaska. Esta opción no quiere decir que la persona habla el idioma o dialecto de sus antepasados. La persona no tiene que ser totalmente de esta raza.	navajo, mixteco, zapoteco, tarasco, náhuatl, maya, inca, huichol, quechua, etc.
Negro o Afroamericano	Incluye cualquier persona descendiente total o parcial de un grupo negro descendiente de África. Esta opción no quiere decir que la persona habla el idioma o dialecto de sus antepasados. La persona no tiene que ser totalmente de esta raza.	
Asiático	Incluye cualquier persona descendiente total o parcial de grupo descendiente del continente de Asia incluyendo las Indias Orientales. Esta opción no quiere decir que la persona habla el idioma o dialecto de sus antepasados. La persona no tiene que ser totalmente de esta raza.	Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.
Nativo de Hawái o de otras islas del Pacífico	Descendiente total o parcial de las Islas del Sur en el Océano Pacífico. Esta opción no quiere decir que la persona habla el idioma o dialecto de sus antepasados. La persona no tiene que ser totalmente de esta raza.	Hawái, Guam, Samoa, etc.
Blanco	Incluye cualquier persona descendiente total o parcial de Europa, Medio Oriente y Norte de África. Esta opción no quiere decir que la persona habla el idioma o dialecto de sus antepasados. La persona no tiene que ser totalmente de esta raza.	español, alemán, italiano, árabe, irlandés, etc.